

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 824/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Hviezda - Kežmarok
Sídlo: Tolstého 1, 066 01 Humenné
Zastúpený: Ing. Antónia Hančárová
predseda
Beáta Kočišová
podpredseda
IČO: 42026849
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., Bratislava
Číslo účtu: 2928832049/1100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 9 450 € (slovom: deväťtisícštyristopäťdesiat eur)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** na realizáciu projektu: „**Neber drogy – ber hudbu**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I. tejto zmluvy.
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitostami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov.
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
- 5.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 3 písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.
- 5.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
6. Prostriedky z dotácie, ktoré prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa článku II. bodu 5. tejto zmluvy:
- 6.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 6.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

9. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa, dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: 09. 12. 2010

Za poskytovateľa:

[Redacted signature]

Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



V Humennom dňa: 11. 12. 2010

Za prijímateľa:

[Redacted signature]

Ing. Antónia Hančárová

HVIEZDA - Kežmarok
Občianske združenie
IČO: 42026849

[Redacted signature]

Beata Kocisová
podpredseda

PROJEKT : Neber drogy – ber hudbu					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Odborný garant – hodnotenie dotazníkov	Projekt	100,00	1	100,00	
-	-	-	-	-	
Celkom	Projekt	100,00	1	100,00	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Cestovné na aktivitu Súťaž na stredných školách	projekt	50,00	1	50,00	
-	-	-	-	-	
Celkom		50,00		50,00	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Príprava a tlač dotazníkov	projekt	100,00	1	100,00	
Tvorba prezentácie na prednášky na školách	Projekt	250,00	1	250,00	
Dizajn, príprava a tlač plagátov na aktivity	Projekt	600,00	1	600,00	
Dizajn a tlač infokladačiek	Projekt	1 350,00	1	1 350,00	
Dizajn a príprava prezentačných materiálov na aktivity projektu (kľúčenky, perá, ...)	Projekt	500,00	1	500,00	
Medializácia projektu: reklama, články v novinách, lepenie plagátov na verejných plochách	Projekt	900,00	1	900,00	
Hudba, ozvučenie, kapely - koncert	Projekt	5 600,00	1	5 600,00	
Celkom		9 300,00		9 300,00	
4. Administratívne výdavky					
-	-	-	-	-	
Celkom					
5. Iné výdavky					
-	-	-	-	-	

Komentár k rozpočtu:

1. Osobné výdavky

Odborný garant – hodnotenie dotazníkov : **100,00 EUR**

Výdavky na odborného garanta zaoberajúceho sa problematikou prevencie návykových látok, výdavky na prípravu, spracovanie dotazníkov a ich následné hodnotenie. Predpokladáme vyhodnotenie min. 500 ks dotazníkov, ktoré budú dané na stredných školách v mestách Snina, Vranov nad Topľou a Humenné.

Výpočet jednotlivého výdavku – Dohoda o pracovnej činnosti : 1 osoba x 100 EUR (vrátane povinných odvodov)

2. Cestovné výdavky : **50,00 EUR**

Cestovné na aktivitu Súťaž stredných škôl a prednášky na školách sú plánované pre vykonanie ciest do miest Snina, Vranov nad Topľou. Na vykonanie ciest bude použitý súkromný automobil.

Cestovné výdavky – cestovný príkaz s podrobným výpočtom jednotlivých ciest podľa zákona o cestovných náhradách (cca. Humenné – Snina: 25 km , Humenné – Vranov nad Topľou : 25 km a cesty späť)

3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu: **9 300,00 EUR**

1. Príprava a tlač dotazníkov 100, 00 EUR – výdavky spojené tlačou a distribúciou dotazníkov na stredné školy, tlač min. 500 ks dotazníkov, výdavky sú na papier, toner a spotrebný materiál prípadne pre ext. firmu, ktorá zabezpečí tlač
500 ks x 0, 20 EUR = 100,00 EUR

2. Tvorba prezentácie na prednášky na školách : 250,00 EUR - výdavky dodávateľsky spojené s tvorbou prezentácie, dizajnu, produkciou CD nosiča a jeho kópií pre potreby cieľovej skupiny
Výdavky zahŕňajú : tvorbu prezentácie, dizajnu, nákup CD nosičov nasledovne:
200 EUR – prezentácia, dizajn
50 EUR – CD nosiče

3. Dizajn, príprava a tlač plagátov na aktivity: 600,00 EUR – výdavky dodávateľsky na dizajn, farebnú tlač plagátov a ich distribúciu na verejne prístupné miesta.
Výdavky na prípravu :

- Výlep plagátov : 15 EUR; schánkovanie – distribúcia letákov, info materiálov : 87 EUR, poštovné 23 EUR – pozvánky na aktivity, , dizajn plagátov a tlač 100 ks x 2,5 EUR + 125 EUR dizajn = 375 EUR

4. Dizajn a tlač infokladačiek : 1350, 00 EUR – výdavky na tvorbu obsahu a dizajnu infokladačiek , ich tlač a distribúcia. Predpokladá sa tlač min. 3 tis. ks
Dizajn : 350 EUR (návrh, úprava, odborný obsah) – tlač 2500 ks x 0,4 EUR = 1000,00 EUR

5. Dizajn a príprava prezentačných materiálov: 500,00 EUR– výdavky na nákup pier, tričiek, kľúčenok a pod a ich potlač názvom projektu. Materiál bude použitý pri aktivitách projektu

6. Medializácia projektu : 900,00 EUR – výdavky na články v novinách o začatí projektu, aktivitách projektu, lepenie plagátov na verejných plochách, a pod. zameraná na zvýšenie informovanosti o projekte a zvýšenie záujmu cieľovej skupiny o aktivitu
Výdavky: inzerát v HNTV : 10 EUR, inzerát v miestnej tlači : 140 EUR, Zemplínska televízia : 400 EUR – účasť na aktivitách, tvorba záznamu a prezentácie v TV,
7. Hudba, ozvučenie, kapely: 5 600,00 EUR – výdavky na organizovanie aktivity koncertu 2. Ročníka, výdavky na ozvučenie aktivity, kapely, hostí a pod.
Prenájom priestorov – športová hala : 750 EUR
Nákup občerstvenia pre skupiny: 550 EUR
Ozvučenie , príprava elektroniky a vystúpenie kapiel: 3 300 EUR (zazmluvnenie kapiel , Smola a Hrušky : 1000 EUR , Zdenka Predná 2 000 EUR a iné)
Moderátor : 2000 EUR – Jožo Pročko
4. **Vlastné zdroje žiadateľa: 550, 00 EUR** – výdavky na spotrebný materiál a iné výdavky spojené s realizáciou projektu, komunikačné výdavky, internet, personálne výdavky,
Výdavky : 515 EUR – ubytovanie hostí – kapely
35 EUR – spotrebný materiál
A iné nevyhnutné výdavky
5. **Sponzorské dary : 250,00 EUR** – dary pre žiadateľa na realizáciu projektu
Zabezpečenie kapely Koller Band – výdavky vo výške 5 300 EUR celkovo – úhrada parterom
OZ HVIEDA – spolupriprava a organizácia koncertu

HVIEZDA - Kežmarok
Občianske združenie
IČO: 42126646